



Европейски съвет

Брюксел, 12 декември 2019 г.
(OR. en)

EUCO 29/19

CO EUR 31
CONCL 9

БЕЛЕЖКА

От: Генералния секретариат на Съвета

До: Делегациите

Относно: Заседание на Европейския съвет (12 декември 2019 г.)
— Заключение

Приложено се изпращат на делегациите заключенията, приети от Европейския съвет на посоченото по-горе заседание.

I. ИЗМЕНЕНИЕ НА КЛИМАТА

1. В светлината на най-новите налични научни данни и на необходимостта от засилване на действията в областта на климата в световен мащаб, Европейският съвет подкрепя целта за постигане на неутрален по отношение на климата ЕС до 2050 г. в съответствие с целите на Парижкото споразумение. На този етап една държава членка не може да се ангажира с изпълнението на тази цел, доколкото тя се отнася до нея, и Европейският съвет ще разгледа отново този въпрос през юни 2020 г.
2. Преходът към неутралност по отношение на климата ще донесе значителни възможности, като например потенциал за икономически растеж, за нови бизнес модели и пазари, за нови работни места и технологично развитие. Ключова роля в това отношение ще играят насочените към бъдещето политики в областта на научните изследвания, развойната дейност и иновациите.
3. Постигането на неутралност по отношение на климата ще изисква обаче да се преодолеят сериозни предизвикателства. Европейският съвет взема под внимание съобщението на Комисията относно Европейския зелен пакт и отправя искане към Съвета да придвижи работата напред в съответствие с точка 1. Европейският съвет отчита необходимостта от създаване на благоприятна рамка, която да е от полза за всички държави членки и да включва подходящи инструменти, стимули, подкрепа и инвестиции, за да се гарантира икономически ефективен, честен, а също така и социално балансиран и справедлив преход, като се отчитат различните национални обстоятелства, свързани с изходните позиции.
4. Преходът ще изисква значителни публични и частни инвестиции. В този контекст Европейският съвет приветства и подкрепя съобщението на ЕИБ, че в периода от 2021 г. до 2030 г. възнамерява да подкрепи инвестиции в размер на 1 трилион евро за действия в областта на климата и за екологична устойчивост. Той подчертава, че следващата МФР ще допринесе значително за действията в областта на климата. InvestEU играе важна роля за привличането на частни инвестиции за прехода. Бъдещият механизъм за справедлив преход ще осигури съобразена със специфичните обстоятелства подкрепа за най-силно засегнатите от прехода региони и сектори. Европейският съвет приветства съобщението на Европейската комисия, че нейните предстоящи предложения ще имат за цел улесняването на инвестиции в размер на 100 милиарда евро чрез механизма за справедлив преход. Финансирането на усилията с цел трансформация трябва да продължи и след 2030 г.

5. Всички имащи отношение законодателни актове и политики на ЕС трябва да отговарят на целта за неутралност по отношение на климата и да допринасят за нейното постигане, като същевременно се спазват условия на равнопоставеност. Европейският съвет приканва Комисията да проучи дали това изисква адаптиране на съществуващите правила, включително правилата за държавните помощи и обществените поръчки. Освен това той приканва Комисията да докладва редовно относно екологичното и социално-икономическото въздействие на прехода към неутралност по отношение на климата.
6. Европейският съвет отчита, че е необходимо да се гарантира енергийната сигурност и да се зачита правото на държавите членки да вземат решения относно своя енергиен микс и да избират най-подходящите технологии. Някои държави членки посочиха, че използват ядрена енергия като част от своя национален енергиен микс.
7. Целта за неутралност по отношение на климата трябва да бъде постигната така, че да се запази конкурентоспособността на ЕС, включително чрез разработване на ефективни мерки за справяне с изместването на въглеродни емисии по начин, съвместим със СТО. Във връзка с това Европейският съвет взема под внимание намерението на Комисията да предложи механизъм за корекция на въглеродните емисии на границите, що се отнася до секторите с висок въглероден интензитет. Съоръженията в трети държави трябва да отговарят на най-високите международни стандарти за опазване на околната среда и за безопасност.
8. Европейският съвет приканва Комисията да изготви възможно най-скоро през 2020 г. предложение за дългосрочна стратегия на ЕС с оглед на нейното приемане от Съвета и представянето ѝ в рамките на РКООНИК.
9. Европейският съвет сърдечно благодари на Испания за успешното организиране на конференцията на страните по РКООНИК (COP25) в Мадрид. Европейският съвет приканва Комисията, след задълбочена оценка на въздействието, да представи в разумен срок преди COP 26 предложение за актуализиране на национално определения принос на ЕС за 2030 г.

10. Ангажирането на международната общност ще бъде от решаващо значение за успеха на действията спрямо изменението на климата. Европейският съвет призовава Комисията и върховния представител да обърнат специално внимание на дипломацията по въпросите на климата.
11. Европейският съвет ще продължи да следи напредъка към постигането на целта на ЕС за неутралност по отношение на климата до 2050 г. и ще дава стратегически насоки, когато това е уместно.

II. МНОГОГОДИШНА ФИНАНСОВА РАМКА

12. След представянето от финландското председателство на преговорната кутия с цифри, Европейският съвет обсъди основните елементи на новата многогодишна финансова рамка.
13. Европейският съвет призовава своя председател да придвижи преговорите с цел постигане на окончателно споразумение.

III. ДРУГИ ТОЧКИ

14. Европейският съвет разгледа идеята за конференция за бъдещето на Европа, която да започне през 2020 г. и да приключи през 2022 г. Той възлага на хърватското председателство на Съвета да работи за определянето на позицията на Съвета относно съдържанието, обхвата, състава и функционирането на една такава конференция и въз основа на това да започне съвместна дейност с Европейския парламент и Комисията.
15. Европейският съвет припомня, че следва да се даде приоритет на изпълнението на договорената през юни стратегическа програма и на постигането на конкретни резултати в полза на нашите граждани. Конференцията следва да допринесе за разработването на нашите политики в средносрочен и дългосрочен план, така че да можем по-успешно да се справяме с настоящите и бъдещите предизвикателства.

16. Конференцията следва да се основава на успешното провеждане през последните две години на граждански диалози и да предвижда широки консултации с гражданите в хода на процеса. В нея трябва да участват Съветът, Европейският парламент и Комисията при пълно зачитане на междуинституционалния баланс и на съответните им роли, както са определени в Договорите. Европейският съвет подчертава необходимостта от приобщаващ процес, в който всички държави членки да участват на равна основа. Институциите на ЕС и държавите членки, включително техните парламенти, следва съвместно да поемат отговорността.
17. Като се има предвид значението на партньорството между ЕС и Африка, Европейският съвет призовава Комисията и върховния представител да осигурят необходимата основа за провеждането на стратегически дебат по време на юнското заседание на Европейския съвет за отношенията с Африка и за следващата среща на върха между ЕС и Африканския съюз.
18. Европейският съвет изтъква отново пълната си подкрепа за глобалния, основан на правила международен ред и отбелязва със загриженост, че дейността на механизма на СТО за уреждане на спорове е парализирана. Той подкрепя усилията на Комисията да установи временни договорености с трети държави, докато активно търси трайно решение. Европейският съвет призовава Европейския парламент и Съвета да разгледат приоритетно предложението на Комисията за адаптиране към тази нова ситуация, в съответствие с правилата на СТО, на действащото законодателство на ЕС относно ефективното упражняване на правата на ЕС по силата на международните търговски споразумения.
19. Европейският съвет припомня предишните си заключения относно Турция от 22 март и 20 юни. Той потвърждава отново заключенията си от 17—18 октомври относно незаконните сондажни дейности на Турция в изключителната икономическа зона на Кипър. Меморандумът за разбирателство между Турция и Либия за определяне на границите на морските юрисдикции в Средиземно море нарушава суверенните права на трети държави, не е в съответствие с морското право и не може да поражда правни последици за трети държави. Европейският съвет потвърждава недвусмислено своята солидарност с Гърция и Кипър във връзка с тези действия на Турция.
20. Европейският съюз е солидарен с Албания след неотдавнашното земетресение. Европейският съвет приветства съобщението на Комисията, че ще предостави хуманитарна помощ и ще организира конференция на донорите.